

HARTMANN



محصولات پیشرفته  
مدیریت زخم  
هارتمن



## ایران فارمیس - خط مشی کیفیت

از دیرباز تاکنون همواره مسئله درمان زخم یکی از مسائلی بوده که با زندگی مردم همراه بوده است. بر همین اساس درمانگران و متخصصین همواره بر آن بوده اند تا بتوانند با ابداع روش ها و محصولات جدید، مطابق با پیشرفت تکنولوژی به آن سرعت بخشیده، از درد بیماران بکاهند و طول دوره درمان را کوتاهتر نمایند.

شرکت ایران فارمیس نیز در سال ۱۳۵۸ با مشارکت افراد متخصص در علم پزشکی، داروسازی، پیراپزشکی و همچنین بازرگانان با تجربه در این صنعت به جهت پوشش نیازهای درمانی و تامین سلامت افراد جامعه، تاسیس و شروع به کار نمود. سیاست کیفی ایران فارمیس، ارائه خدمات با کیفیت مطلوب با هزینه بهینه و تحقق رضایت مشتریان است.

شرکت ایران فارمیس در راستای تحقق اهداف فوق، سیستم مدیریت کیفیت را بر اساس استانداردهای ISO9001 و ISO13485 در سازمان پیاده سازی نموده، خود را متعهد به بهبود مستمر و رعایت کامل مقررات و استاندارد های ایمنی محصولات می داند.

محصولاتی که در این کاتالوگ معرفی شده است، توسط شرکت ایران فارمیس به عنوان نماینده انحصاری کمپانی Hartmann آلمان در ایران قابل ارائه می باشد.



## فهرست:

### پانسمان های مزمن

|    |                                                   |
|----|---------------------------------------------------|
| ۴  | ..... هیدروکلین ادونس (HydroClean Advance)        |
| ۵  | ..... هیدروتک (HydroTac)                          |
| ۶  | ..... هیدروتک شفاف چسبدار (HydroTac Transparent)  |
| ۷  | ..... هیدروزورب ژل (Hydrosorb Gel)                |
| ۸  | ..... آترومن نقره (Atrauman Ag)                   |
| ۹  | ..... سوربالگون (Sorbalgon)                       |
| ۱۰ | ..... هیدروکل (Hyrocoll)                          |
| ۱۱ | ..... زتوویت پلاس سیلیکون (Zetuvit Plus Silicone) |
| ۱۲ | ..... هیدروفیلیم (Hydrofilm)                      |

### پانسمان های حاد

|    |                                        |
|----|----------------------------------------|
| ۱۶ | ..... هیدروفیلیم پلاس (Hydrofilm Plus) |
| ۱۷ | ..... اُمنی فیکس ایی (Omnifix E)       |
| ۱۸ | ..... کازماپور ایی (Cosmopor E)        |
| ۱۹ | ..... کازماپور آی وی (Cosmopor IV)     |

# هیدروترایی

مؤثر و آسان

درمانی جامع برای زخم هایی که ترمیم آن ها به تعویق افتاده است.

- تأثیرگذاری بالا با استفاده از تکنولوژی هیدروترایی خاص هارتمن
- آسان شدن درمان، تنها با استفاده از دو محصول
- مناسب برای تمامی مراحل ترمیم زخم
- استفاده بسیار راحت

فواید استفاده برای درمانگران و بیماران:

- دوره درمان کوتاه تر
- درمان آسان تر
- کاربرد ایمن
- آسایش خاطر برای بیمار

درمان فقط  
با دو  
محصول



# هیدروتراپی

رطوبت بهینه، ایده آل و کنترل شده در بستر زخم  
روشی خلاقانه جهت آسایش بیشتر بیمار

طی دو مرحله زخم ترمیم می شود:

مرحله ۱: نتایج استفاده از خانواده هیدروکلین ادونس

- شستشوی زخم
- جذب متعادل ترشحات زخم
- پاکسازی بستر زخم
- تحریک رشد بافت گرانوله



کاربرد:

در مرحله دبریدمان (التهابی) و گرانولاسیون

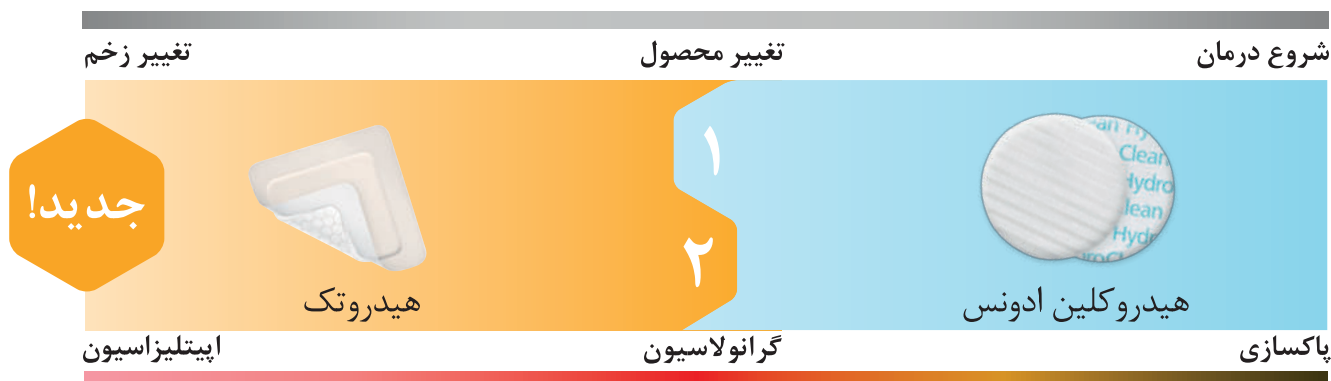
مرحله ۲: نتایج استفاده از هیدروتک

- ایجاد رطوبت ایده آل
- جذب ترشحات
- پیشبرد ترمیم زخم
- محافظت از زخم



کاربرد:

در مرحله گرانولاسیون و اپیتلیزاسیون



# Hydrocoll

## هیدروکل

### مزایا:

- با ایجاد رطوبت بهینه سرعت ترمیم زخم را افزایش می دهد.
- هیدروکل قابل برش می باشد.

### موارد مصرف:

- سوختگی درجه یک و دو
- زخم های سطحی تمیز با ترشح کم تا متوسط
- تثبیت کننده بهتر چسب پایه کیسه های استومی



### نکته:

- \* عدم استفاده در زخم های عفونی
- \* هنگام استفاده با مالش دادن پانسمان قدرت چسبندگی آن ایده آل می گردد.
- \* هنگام اشباع شدن، ژل شیری رنگی زیر پانسمان تشکیل می شود که زمان تعویض را نشان می دهد.
- \* بسته به میزان ترشح تعویض پانسمان بین ۳ تا ۵ روز می باشد.
- \* در صورتیکه به اندازه چسب بخیه بریده شود به همراه Hydrofilm جهت تثبیت لبه های زخم در کنار هم، نیز کاربرد دارد.

# HydroTherapy

Efficacy and Simplicity.

Zetuvit®  
Plus Silicone



HydroTac®



HydroClean®  
Advance

## محصولات زخم‌های مزمن

| نام محصول                                   | سایز cm        | کد محصول | نام محصول                                                               | سایز cm     | کد محصول |
|---------------------------------------------|----------------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|
| هیدروکلین ادونس<br>HydroClean Advance       | ۳              | ۶۰۹۶۰۹   | Zetuvit Plus Silicone /Border<br>زتوویت پلاس سیلیکون<br>بدون چسب/چسبدار | ۱۷/۵ × ۱۷/۵ | ۴۱۳۹۳۰   |
|                                             | حفره‌ای-۴      | ۶۰۹۱۶۲   |                                                                         | ۱۰ × ۲۰     | ۴۱۳۸۳۰   |
|                                             | گرد-۴          | ۶۰۹۶۶۲   | Zetuvit Plus<br>زتوویت پلاس                                             | ۱۰ × ۱۰     | ۴۱۳۷۱۰   |
|                                             | ۵/۵            | ۶۰۹۶۶۶   |                                                                         | ۱۰ × ۲۰     | ۴۱۳۷۱۱   |
|                                             | ۴ × ۸          | ۶۰۹۶۶۴   |                                                                         | ۱۵ × ۲۰     | ۴۱۳۷۱۲   |
|                                             | ۷/۵ × ۷/۵      | ۶۰۹۶۶۸   | Sorbalgon<br>سوربالگون                                                  | ۱۰ × ۲۰     | ۹۹۹۵۸۹   |
| هیدروزورب ژل<br>Hydrosorb Gel               | ۱۰ × ۱۰        | ۶۰۹۶۷۲   |                                                                         | ۱۰ × ۱۰     | ۹۹۹۵۹۵   |
|                                             | بیضی ۸ × ۱۴    | ۶۰۹۶۷۴   |                                                                         | ۵ × ۵       | ۹۹۹۵۹۸   |
|                                             | ۱۰ × ۱۷        | ۶۰۹۶۷۶   | Sorbalgon T<br>سوربالگون حفره‌ای                                        | ۲ × ۳۰      | ۹۹۹۵۹۲   |
| هیدروتک شفاف چسبدار<br>HydroTac Transparent | ۱۵gr           | ۹۰۰۸۴۴   |                                                                         | ۶ × ۷       | ۶۸۵۷۷۶   |
|                                             | ۶/۵ × ۱۰       | ۶۸۵۹۲۳   | Hydro Film<br>هیدروفیلم                                                 | ۱۰ × ۱۵     | ۶۸۵۷۶۰   |
|                                             | ۱۲/۵ × ۱۲/۵    | ۶۸۵۹۲۱   |                                                                         | ۱۵ × ۲۰     | ۶۸۵۷۶۲   |
| آترومن نقره<br>Atrauman Ag                  | ۵ × ۵          | ۴۹۹۵۷۱   |                                                                         | ۱۰ × ۲۵     | ۶۸۵۷۶۳   |
|                                             | ۱۰ × ۱۰        | ۴۹۹۵۷۳   |                                                                         | ۱۲ × ۲۵     | ۶۸۵۷۶۴   |
|                                             | ۱۰ × ۲۰        | ۴۹۹۵۷۵   | Hydrocoll<br>هیدروکل                                                    | ۱۰ × ۱۰     | ۹۰۰۹۳۸   |
| هیدروتک کامفورت<br>HydroTac Comfort         | ۱۲/۵ × ۱۲/۵    | ۶۸۵۸۱۵   |                                                                         | ۱۵ × ۱۵     | ۹۰۰۹۳۹   |
|                                             | ۱۵ × ۲۰        | ۵۸۵۸۲۱   |                                                                         | ۲۰ × ۲۰     | ۹۰۰۹۴۰   |
|                                             | ساکرال ۱۸ × ۱۸ | ۶۸۵۸۲۷   | هیدروتک<br>HydroTac                                                     | ۱۰ × ۱۰     | ۶۸۵۸۳۲   |
|                                             | ۱۰ × ۲۰        | ۶۸۵۸۴۱   |                                                                         | ۲۰ × ۲۰     | ۶۸۵۸۴۲   |
|                                             | ۲۰ × ۲۰        | ۶۸۵۸۴۲   |                                                                         |             |          |

## محصولات هارتمن در یک نگاه

**HydroClean Advance:** پانسمان حاوی ذرات فوق جاذب پلی آکریلات به همراه سلولز و رینگر جهت تسهیل دبریدمان تدریجی، کاستن میکروارگانیسم از طریق برداشت و محصور کردن آن در ذرات فوق جاذب و کمک به پاکسازی تاندون و استخوان



**Hydrosorb Gel:** ژل حاوی رینگر جهت تسهیل دبریدمان بافت مرده



**HydroTac Transparent:** پانسمان ورقه ای شفاف از جنس پلی اورتان حاوی ژل، مناسب برای زخم های اپیتلیزه یا سوختگی درجه دو



**Hydrocoll:** پانسمان هیدرو کلوئید برای درمان زخم های غیر عفونی با ترشحات کم تا متوسط



**Sorbalgon:** پانسمان یا تامپون از رشته های آلژینات کلسیم برای درمان زخم های با اگزودای متوسط تا زیاد



**Atrauman Ag:** پانسمان نقره چرب جهت پیشگیری و کنترل عفونت



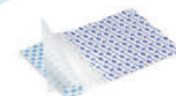
**HydroTac:** پانسمان فوم حاوی ژل رینگر برای زخم های با ترشح کم تا متوسط



**Zetuvit Plus Silicone/Border:** پانسمان فوق جاذب سیلیکونی با خاصیت کاهش فشار از موضع زخم جهت زخم های با ترشح خیلی زیاد



**Hydrofilm:** پانسمان خود چسب شفاف برای حفاظت و درمان زخم های کم ترشح



# HARTMANN



authorized distributor

## Going further for health



Wound  
Management

# Hartmann Solution Customer Satisfaction



